

SAL®**SAU34AC**

instruction manual
eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
Bedienungsanleitung
uputstvo za upotrebu
návod k použití
uputa za uporabu



SOMOGYI ELEKTRONIC®
since 1981

2D4-1

TECHNICAL PARAMETERS

Input voltage	12 - 24 V $\bar{~}$
Output power, USB-A	5 V $\bar{~}$ / 3,4 A max.
Output power, USB-C	5 V $\bar{~}$ / 3,1 A max.
Output power, total: 17 W	5 V $\bar{~}$ / 3,4 A max.
T operation	5°C ... +35°C

Producer / gyártó / výrobca / producător / Hersteller / proizvođač / výrobce / proizvođač:
SOMOGYI ELEKTRONIC® • H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s. r. o.**
Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421035 7902400 • www.somogyi.sk

Distribútor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2. Cod poștal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel.: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel.: +385 1 2006 148 • www.zed.hr
Uvoznik za BIH: **DIGITALIS d.o.o.**
M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel.: +387 61 095 095 • www.digitalis.ba
Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft, Gesztenyefa út 3, 9027 Győr, Mađarska

EN CAR CHARGER

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE
USE AND RETAIN IT FOR LATER REFERENCE!

WARNINGS

- Check the manufacturer's instructions for the device you want to charge. Do not use it with an appliance that is not specified by its manufacturer.
- Do not have the device connected to the charger when turning on and off the engine!
- It is forbidden to turn the cigarette lighter plug after plugging it in! If necessary, pull it out, adjust it to the correct position and then plug it back in.
- Do not operate unattended, e.g. in a parked vehicle!
- When not in use, remove it from the vehicle's power socket!
- In case of any damage or abnormality, switch off the power immediately!
- The USB charger can provide up to a maximum of 3.4A. A higher load than this may cause a malfunction.
- Do not cover or otherwise obstruct ventilation!
- If the LED does not light up, check the vehicle's fuses and the charger's functionality.
- Protect from dust, moisture, frost and direct heat or sunlight!
- For use in dry, indoor conditions only!
- Use a soft, dry cloth for cleaning!
- This product is for residential use, not industrial-commercial use.
- If the product has reached the end of its useful life, it is considered hazardous waste. It must be disposed of in accordance with local regulations.
- Due to continuous improvements, technical specifications and design are subject to change without prior notice. The current instructions for use can be downloaded from www.somogyi.hu.

CHARACTERISTICS

- for charging two devices at the same time• USB-A socket + USB-C socket• operation LED• 5V/3.4A total load• 12/24V for use in vehicles

STARTUP

The charger has to be plugged into the vehicle's 12 or 24 volt cigarette lighter socket. Plug it in so that you have convenient access to the USB sockets on the top. After insertion, do not try to rotate the plug in the socket! If necessary, pull it out and rotate it to the correct position, then re-insert it into the socket. The plug fits tightly, push it in until it stops. If the LED is not lit, gently push it down.

DISPOSAL

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks imposed upon the manufacturer pursuant to the relevant regulations and shall bear all associated costs arising from such.

H AUTÓS TÖLTŐ

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI
FELHASZNÁLÁSHOZ!

FIGYELMEZTETÉSEK

- Ellenőrizze a töltési kívánt készülék használati utasításában a gyártó előírásait! Ne alkalmazza olyan készülékekhez, amely gyártója mást ír elő!
- A motor indítása és leállítása közben ne legyen készülék a töltőhöz csatlakoztatva!
- Tilos bedugása után elforgatni a szivargyújtó dugót! Szükség esetén húzza ki, állítsa megfelelő pozícióba, majd dugja vissza.
- Ne üzemeltesse felügyelet nélkül, pl. parkoló járműben!
- Használaton kívül távolítsa el a jármű csatlakozó aljzatából!
- Bármilyen sérülés vagy rendellenesség esetén azonnal áramtalanítsa!
- Az USB töltő maximum és összesen 3,4 A töltés biztonságára képes. Ennél nagyobb terhelés meghibásodást okozhat.
- Tilos letakarni, vagy más módon gátolni a szellőzést!
- Ha nem világít a LED, ellenőrizze a jármű biztosítékait és a töltő üzemi képességét!
- Óvja portól, nedvességtől, fagytól, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól!
- Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható!
- Tisztításához használjon puha, száraz törölkendőt!
- Ez a termék lakossági használatra készült, nem ipari-kereskedelmi eszköz.
- Ha a termék élettartama lejárt, veszélyes hulladéknak minősül. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő.
- A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldalról.

JELLEMZŐK

- két készülék egyidejű töltéséhez • USB-A aljzat + USB-C aljzat • működést jelző LED • 5V/3.4A összes terhelhetőség • 12/24 V járművekben használható

ÜZEMBE HELYEZÉS

A töltőt a jármű 12 vagy 24 Voltos szivargyújtó aljzatába kell csatlakoztatni. Olyan pozícióban dugja be, hogy később a tetején lévő USB aljzatokhoz kényelmesen hozzá férhessen. Behelyezés után már ne próbálja meg forgatni a dugót az aljzatban! Szükség esetén húzza ki és elforgatva állítsa a megfelelő pozícióba, majd csatlakoztassa ismételtlen az aljzatba. A dugó szorosan illeszkedik, tolja be ütökésig. Ha nem világít a LED, óvatosan nyomja lejjebb.

ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegetében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu.

SK NABIJAČKA DO AUTA

DŔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA
POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU A
USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE!

UPOZORNENIA

- Skontrolujte pokyny výrobcu zariadenia, ktoré chcete nabíjať. Nepoužívajte, keď výrobca vášho prístroja odporúča iný spôsob nabíjania!
- Počas štartovania a vypnutia motora odpojte zariadenie z nabíjačky!
- Po vložení do autozapaľovača, neotáčajte prístroj! V prípade potreby vyťahnite, upravte do vhodnej pozície a umiestnite späť.
- Nepoužívajte ho bez dozoru, napr. v zaparkovanom vozidle!
- Ak ho nepoužívate, vyťahnite ho zo zásuvky vozidla!
- V prípade akéhokoľvek poškodenia alebo poruchy okamžite odpojte od napájania!
- Nabíjačka USB môže poskytovať maximálne a celkové nabíjanie 3,4 A. Vyššie zaťaženie ako toto môže spôsobiť poruchu.
- Nezakrývajte ani inak nebráňte vetraniu!
- Ak sa kontrolka LED nerozsvieti, skontrolujte poistky vozidla a funkčnosť nabíjačky.
- Chráňte pred prachom, vlhkosťou, mrazom a priamym teplom alebo snečným žiarením!
- Len na vnútorné použitie!
- Na čistenie používajte mäkkú, suchú utierku!
- Tento výrobok je určený na použitie v domácnostiach, nie na priemyselné a komerčné použitie.
- Ak výrobok dosiahne koniec svojej životnosti, považuje sa za nebezpečný odpad. Musí sa zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi.
- Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť technické parametre a design výrobku kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia. Aktuálny návod na použitie si môžete stiahnuť z webovej stránky www.somogyi.sk. Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne

CHARAKTERISTIKA

- na nabíjanie dvoch zariadení súčasne • zásuvka USB-A + zásuvka USB-C • LED kontrolka prevádzky • celková kapacita zaťaženia 5 V / 3,4 A • na použitie vo vozidlách 12/24 V

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Nabíjačka musí byť zapojená do 12 V alebo 24 V zásuvky zapaľovača cigariet vo vozidle. Zapojte ju tak, aby ste mali pohodlný prístup k zásuvkám USB na hornej strane. Po zasunutí sa nepokúšajte otáčať vidlicu v zásuvke! V prípade potreby ju vyťahnite a otočte do správnej polohy, potom ju znovu zasunúte do zásuvky. Vidlica tesne zapadá, zatlačte ju dovnútra až na doraz. Ak LED nesvieti, jemne ju zatlačte nadol.

ZNEHODNOCOVANIE

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdama, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

RO ÎNCĂRCĂTOR AUTO

INSTRUCIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA
CITIȚI MANUALUL CU ATENȚIE ȘI PĂSTRATIȚI ÎNTR-UN
LOC ACCESIBIL PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ!

AVERTISMENTE

- Verificați instrucțiunile producătorului pentru dispozitivul pe care doriți să îl încărcați. Nu îl utilizați cu un aparat care nu este specificat de producătorul acestuia!
- Nu conectați dispozitivul la încărcător atunci când porniți și opriți motorul!
- Este interzis rotirea fișei după introducerea! Dacă este necesar, scoateți-o și rotiți-o în poziția corectă, apoi reintroduceți-o.
- Nu folosiți aparatul nesupravegheat, de exemplu, într-un vehicul parcat!
- Când nu este utilizat, scoateți-l din priză vehiculului!
- În cazul oricărei deteriorări sau anomalii, întrerupeți imediat alimentarea cu energie electrică!
- Încărcătorul USB poate asigura o încărcare maximă și totală de 3.4A. O sarcină mai mare decât aceasta poate cauza o funcționare defectuoasă.
- Nu acoperiți sau obstrucționați în alt mod ventilația!
- Dacă LED-ul nu se aprinde, verificați siguranțele vehiculului și funcționalitatea încărcătorului!
- Protejați-l de praft, umiditate, îngheț și de căldura sau razele solare directe.
- Folosiți exclusiv în interior, în condiții fără umezeală!
- Pentru curățare folosiți o cârpă moale și uscată.
- Acest produs este destinat utilizării rezidențiale, nu este un dispozitiv industrial-comercial.
- După terminarea duratei de viață produsul se califică drept deșeu periculos. A se gestiona în conformitate cu legislația în vigoare.
- Datorită îmbunătățirilor continue, specificațiile tehnice și designul se pot modifica fără notificare prealabilă. Actualul manual de utilizare poate fi descărcat de pe site-ul www.somogyi.ro.

CHARACTERISTICI

- pentru încărcarea simultană a două dispozitive • Priză USB-A + priză USB-C • LED indicator de funcționare • Capacitate totală de încărcare de 5 V / 3,4 A • Pentru utilizare în vehicule 12/24 V

PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

Încărcătorul trebuie să fie conectat la priză brichetei de 12 sau 24 de volți a vehiculului. Conectați-l într-o poziție în care să aveți acces convenabil la prizele USB de pe partea superioară. După introducerea, nu încercați să rotiți fișa în priză! Dacă este necesar, scoateți-o și rotiți-o în poziția corectă, apoi reintroduceți-o în priză. Fișa se potrivește bine, împingeți-o până când se oprește. Dacă LED-ul nu este aprins, împingeți-l ușor în jos.

ELIMINARE

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoii menajeri, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

D AUTOLADEGERÄT

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG
AUFBEWAHREN!

WARNUNGEN

- Überprüfen Sie die Anweisungen des Herstellers für das Gerät, das Sie aufladen möchten. Verwenden Sie es nicht mit einem Gerät, das nicht vom Hersteller angegeben ist.
- Lassen Sie das Gerät nicht an das Ladegerät angeschlossen, wenn Sie den Motor starten und abstellen!
- Es ist verboten, den Stecker des Zigarettenanzünders nach dem Einstecken zu drehen! Ziehen Sie ihn ggf. heraus, stellen Sie ihn in die richtige Position und stecken Sie ihn wieder ein.
- Nicht unbeaufsichtigt betreiben, z.B. in einem geparkten Fahrzeug!
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, ziehen Sie es aus der Steckdose!
- Im Falle einer Beschädigung oder Anomalie, schalten Sie das Gerät sofort aus!
- Das USB-Ladegerät kann bis zu einer maximalen Gesamtladung von 3,4 A liefern. Eine höhere Belastung als diese kann zu einer Fehlfunktion führen.
- Die Belüftung darf nicht abgedeckt oder anderweitig behindert werden!
- Wenn die LED nicht leuchtet, überprüfen Sie die Sicherungen des Fahrzeugs und die Funktion des Ladegeräts.
- Vor Staub, Feuchtigkeit, Frost und direkter Hitze oder Sonneneinstrahlung schützen!
- Nur zur Verwendung in trockenen Innenräumen!
- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, trockenes Tuch!
- Dieses Produkt ist für den privaten Gebrauch bestimmt, nicht für die industrielle und gewerbliche Nutzung.
- Wenn das Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, gilt es als Sondermüll und muss gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.
- Aufgrund ständiger Verbesserungen können die technischen Daten und das Design ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Die aktuelle Gebrauchsanweisung kann unter www.somogyi.hu heruntergeladen werden.

EIGENSCHAFTEN

• zum gleichzeitigen Laden von zwei Geräten • USB-A-Buchse + USB-C-Buchse • Betriebs-LED • 5 V / 3,4 A Gesamtlast • 12/24V für den Einsatz in Fahrzeugen

INBETRIEBNAHME

Das Ladegerät muss in die 12- oder 24-Volt-Zigarettenanzünderbuchse des Fahrzeugs eingesteckt werden. Schließen Sie es so an, dass Sie bequemen Zugang zu den USB-Buchsen an der Oberseite haben. Versuchen Sie nach dem Einstecken nicht, den Stecker in der Steckdose zu drehen! Ziehen Sie ihn gegebenenfalls heraus, drehen Sie ihn in die richtige Position und stecken Sie ihn dann wieder in die Buchse. Der Stecker sitzt fest, drücken Sie ihn bis zum Anschlag hinein. Wenn die LED nicht leuchtet, drücken Sie sie vorsichtig nach unten.

ENTSORGUNG

 Sammeln Sie die Geräte, die zu Abfall geworden sind, getrennt und werfen Sie sie nicht in den Hausmüll, da sie umwelt- oder gesundheitsgefährdende Bestandteile enthalten können. Gebrauchte- oder Altgeräte können kostenlos an die Verkaufsstelle oder an jeden Händler zurückgegeben werden, der Geräte verkauft, die in Art und Funktion mit dem Gerät identisch sind. Sie können die Geräte auch bei einer speziellen Sammelstelle für Elektronikschrott abgeben. Damit schützen Sie die Umwelt, Ihre Mitmenschen und Ihre eigene Gesundheit. Wenden Sie sich bei Fragen an Ihre örtliche Abfallwirtschaftsorganisation. Wir übernehmen die Pflichten des Herstellers nach den einschlägigen Rechtsvorschriften und tragen die anfallenden Kosten. Information über Abfallbehandlung: www.somogyi.hu.

SRB **MNE** AUTO PUNJAČ

BITNE BEZBEDNOSNE ODREDBE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA DALJU
UPOTREBU!

UPOZORENJA

- Proverite uputstva proizvođača u uputstvu za upotrebu uređaja koji želite da punitel. Ne koristite za uređaje čiji je proizvođač drugačije odredio upotrebu!
- Ne priključujte uređaj na punjač dok palite i gasite motor!
- Ne okrećite utikač upaljača za cigarete nakon što ga uključite! Ako je potrebno, izvucite ga, postavite u odgovarajući položaj, a zatim ga ponovo uključite.
- Nemojte puštati da radi bez nadzora, npr. u parkiranom vozilu!
- Izvadite iz utičnice vozila kada nije u upotrebi!
- U slučaju bilo kakvog oštećenja ili abnormalnosti, odmah izvucite iz napajanja!
- USB punjač može da obezbedi maksimalnu struju punjenja od 3,4A ukupno. Veće opterećenje od ovoga može izazvati kvar.
- Zabranjeno je pokrivati ili na bilo koji drugi način blokirati njegovu ventilaciju!
- Ako LED ne svetli, proverite osigurače vozila i radnu sposobnost punjača!
- Zaštite ga od prašine, vlage, mraza, direktne toplote i sunčeve svetlosti!
- Može se koristiti samo u suvim, zatvorenim uslovima!
- Za čišćenje koristite meku, suhu krpul!
- Ovaj proizvod je namenjen za privatnu upotrebu, a ne za industrijsko-komercijalni upotrebu.
- Ako je proizvodu istekao rok trajanja, klasifikovan je kao opasan otpad. Treba da se rukuje sa njim u skladu sa lokalnim propisima.
- Zbog stalnih poboljšanja i razvoja, tehnički podaci i dizajn mogu se promeniti bez prethodne najave. Aktualno uputstvo za upotrebu može se preuzeti sa veb stranice www.somogyi.hu.

KARAKTERISTIKE

• za istovremeno punjenje dva uređaja • USB-A utičnica + USB-C utičnica • LED indikator rada • 5 V / 3,4 A ukupna struja opterećenja • može se koristiti u vozilima od 12/24 V

PUŠTANJE U RAD

Punjač mora biti priključen na utičnicu za upaljač za cigarete u vozilu na napon od 12 ili 24 volta. Uključite ga u položaj tako da kasnije možete lako pristupiti USB utičnicama na vrhu. Nakon umetanja, ne pokušavajte da zavrnite utikač u utičnicu! Ako je potrebno, izvucite ga i okrenite u ispravan položaj, a zatim ga ponovo umetnite u utičnicu. Punjač se čvrsto uklapa u utičnicu, gumite ga dok se ne zaustavi. Ako LED ne svetli, lagano pritisnite nadole.

ODLAGANJE

 Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju neodoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

CZ NABÍJEČKA DO AUTA

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
TYTO POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE
PRO DALŠÍ POUŽITÍ!

UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte pokyny výrobce zařízení, které chcete nabíjet. Nepoužívejte jej se zařízeními, které není specifikováno jeho výrobcem.
- Při spouštění a vypínání motoru nemějte přístroj připojený k nabíječce!
- Je zakázáno otáčet zástrčku zapalovače cigaret po zapojení do zásuvky! V případě potřeby ji vytáhněte, nastavte do správné polohy a poté ji znovu zapojte.
- Nepoužívejte jej bez dozoru, např. v zaparkovaném vozidle!
- Pokud jej nepoužíváte, vyjměte jej ze zásuvky vozidla!
- V případě jakéhokoli poškození nebo abnormality okamžitě vypněte napájení!
- Nabíječka USB může poskytovat maximální a celkové nabíjení až 3,4 A. Vyšší zatížení než tato hodnota může způsobit poruchu.
- Nezakrývejte ani jinak neblokuje ventilaci!
- Pokud se kontrolka nerozsvítí, zkontrolujte pojistky vozidla a funkčnost nabíječky.
- Chraňte před prachem, vlhkostí, mrazem a přímým teplem nebo slunečním zářením!
- Pouze pro použití v suchých vnitřních podmínkách!
- K čištění používejte měkký, suchý hadřík!
- Tento výrobek je určen pro použití v domácnostech, nikoli pro průmyslové a komerční použití.
- Pokud výrobek dosáhne konce své životnosti, je považován za nebezpečný odpad. Musí být zlikvidován v souladu s místními předpisy.
- Vzhledem k neustálému zlepšování se technické specifikace a design mohou změnit bez předchozího upozornění. Aktuální návod k použití si můžete stáhnout z webových stránek www.somogyi.hu.

KONTAKT

• pro nabíjení dvou zařízení současně • zásuvka USB-A + zásuvka USB-C • LED kontrolka provozu • 5 V / 3,4 A celková zátěž • 12/24 V pro použití ve vozidlech

UVEDENÍ DO PROVOZU

Nabíječka musí být zapojena do zásuvky zapalovače cigaret ve vozidle na 12 nebo 24 V. Zapojte ji tak, abyste měli pohodlný přístup k zásuvkám USB na horní straně. Po zasunutí se nepokoušejte zástrčku v zásuvce otáčet! V případě potřeby ji vytáhněte a otočte do správné polohy, poté ji znovu zasuňte do zásuvky. Zástrčka těsně zapadá, zasuňte ji až na doraz. Pokud kontrolka LED nesvítí, jemně ji zatlačte dolů.

LIKVIDACE

 Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

HR **BiH** AUTO PUNJAČ

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVA ZA UPORABU I
SAČUVAJTE IH ZA DALJNJE!

UPOZORENJA

- Proverite upute proizvođača u korisničkom priručniku uređaja koji želite puniti! Nemojte koristiti za uređaj čiji proizvođač navodi drugačije!
- Ne priključujte uređaj na punjač tijekom paljenja i gašenja motora!
- Zabranjeno je okretati utikač upaljača nakon uključivanja! Ako je potrebno, izvucite ga, namjestite u odgovarajući položaj i zatim ponovno uključite.
- Nemojte koristiti bez nadzora, npr. u parkiranom vozilu!
- Izvadite iz utičnice vozila kada nije u uporabi!
- U slučaju bilo kakvog oštećenja ili abnormalnosti, odmah isključite napajanje!
- USB punjač može osigurati maksimalno i ukupno 3,4 A punjenje. Opterećenje veće od ovoga može uzrokovati kvar.
- Zabranjeno je pokrivati ga ili na bilo koji drugi način blokirati njegovu ventilaciju!
- Ako LED ne svijetli, provjerite osigurače vozila i radnu sposobnost punjača!
- Zaštite od prašine, vlage, mraza i izravne topline ili sunčeve svetlosti!
- Može se koristiti samo u suhim, zatvorenim uvjetima!
- Za čišćenje koristite meku, suhu krpul!
- Ovaj proizvod je namijenjen za kućnu upotrebu, on nije industrijsko-komercijalni uređaj.
- Ako je proizvodu istekao rok trajanja, klasificira se kao opasni otpad. Rukovati u skladu sa lokalnim propisima.
- Zbog stalnih poboljšanja, tehnički podaci i dizajn mogu se promijeniti bez prethodne najave. Aktualni korisnički priručnik može se preuzeti s veb stranice www.somogyi.hu.

KARAKTERISTIKE

• za punjenje dva uređaja istovrijemeno • USB-A utičnica + USB-C utičnica • LED indikator rada • 5 V / 3,4 A ukupni kapacitet opterećenja • može se koristiti u vozilima 12/24 V

POKRETANJE

Punjač mora biti spojen na utičnicu upaljača za cigarete od 12 ili 24 volta u vozilu. Priključite ga tako da kasnije možete lako pristupiti USB utičnicama na vrhu. Nakon umetanja ne pokušavajte okrenuti utikač u utičnici! Ako je potrebno, izvucite ga i okrenite u pravilan položaj, a zatim ga ponovno uključite u utičnicu. Utikač čvrsto naliježe, gumite ga dok se ne zaustavi. Ako LED ne svijetli, nježno pritisnite prema dolje.

RASPOLAGANJE

 Uređaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijama koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovim Vi štite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.